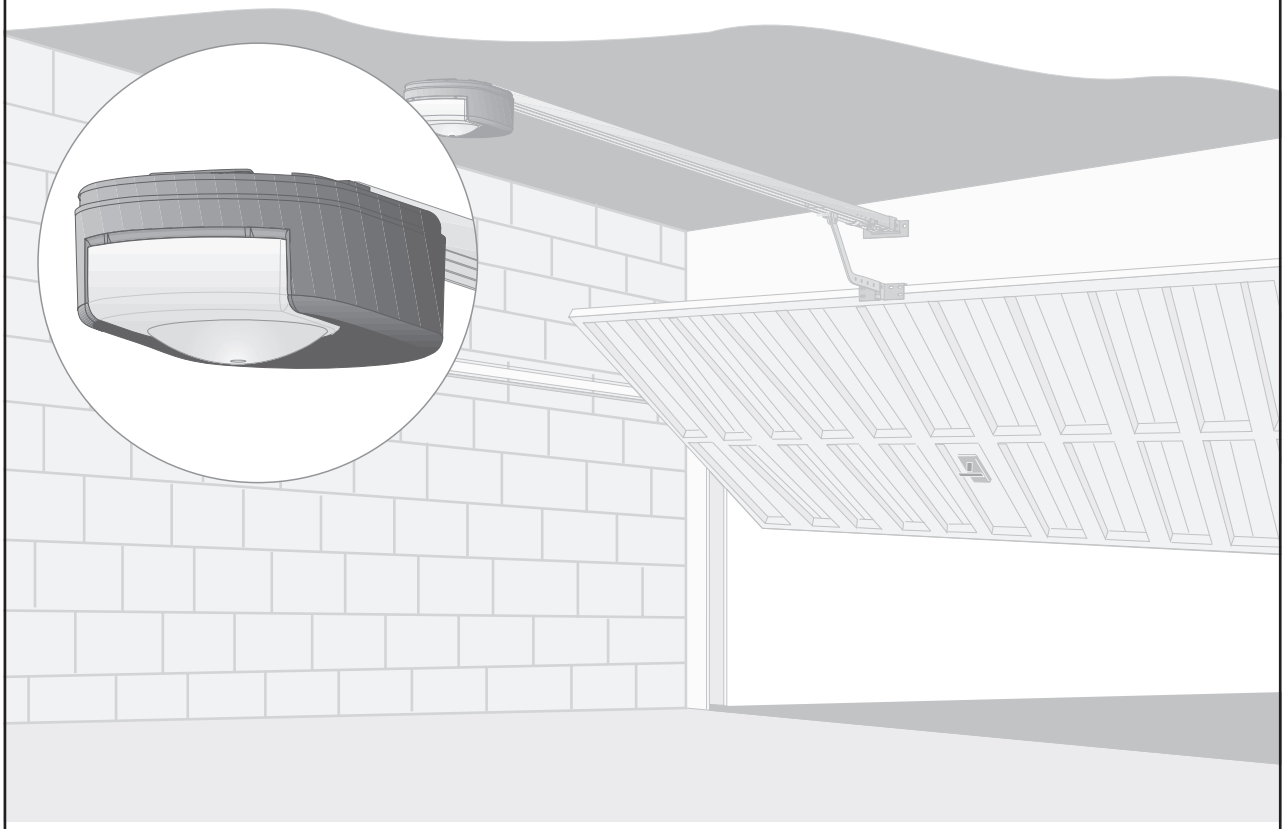
somfy.com

Dexxo Pro 800 - 1000 RTS

FR Manuel d'installation
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'installazione
NL Installatiegids
TR Montaj kılavuzu



5048550E

HOME MOTION BY somfy

INDICE

INTRODUZIONE 2

ISTRUZIONI DI SICUREZZA 2
- Avvertenze 2
- Istruzioni di sicurezza 2

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO 2
- Composizione 2
- Campo d'applicazione 2

VERIFICHE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE 3
- Verifiche preliminari 3
- Istruzioni di sicurezza 3

INSTALLAZIONE 3
- Altezza d'installazione 3
- Tappe d'installazione 3

PROGRAMMAZIONE 5
- Descrizione dei tasti di programmazione 5
- Regolazione fine corsa e autoapprendimento 5
- Memorizzazione dei telecomandi per il funzionamento in modalità «Apertura totale» 5

PROVE DI FUNZIONAMENTO 5
- Uso dei telecomandi 5
- Funzionamento del sensore di rilevamento degli ostacoli 5
- Funzionamento dell'illuminazione integrata 5

COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE 6
- Descrizione delle varie periferiche 6
- Collegamento elettrico delle varie periferiche 6

CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI 7
- Schema generale di configurazione dei parametri 7
- Significato dei diversi parametri 7

CANCELLAZIONE DEI TELECOMANDI E DI TUTTE LE CONFIGURAZIONI 9
- Eliminazione dei telecomandi 9
- Reinizializzazione di tutte le configurazioni 9

BLOCCO DELLA PROGRAMMAZIONE 9

RIMONTAGGIO DEI COFANI 9

DIAGNOSI 9
- Visualizzazione dei codici di funzionamento 9
- Visualizzazione dei codici di programmazione 9
- Visualizzazione dei codici relativi a errori e guasti 10
- Accesso ai dati configurati 10

CARATTERISTICHE TECNICHE 11
- Dimensioni d'ingombro 11

IT

INTRODUZIONE

Questo prodotto è conforme alla norma “Sicurezza, regole particolari per le motorizzazioni di porte di garage ad apertura verticale, per un uso residenziale” (norma EN 60335-2.95). Questo prodotto, installato secondo le presenti istruzioni e conformemente alla “scheda di verifica dell’impianto”, consente la realizzazione di un impianto conforme alle norme EN 13241-1 e EN 12453.

Le istruzioni riportate nei manuali d’installazione e di utilizzo di questo prodotto sono fornite allo scopo di soddisfare i requisiti di sicurezza dei beni,delle persone e delle suddette norme. In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni, Somfy declina ogni responsabilità per eventuali danni che potrebbero essere causati dall’uso dell’impianto. Il prodotto Dexxo Pro deve essere installato all’interno di un garage, unitamente ad un sistema di sicurezza integrato.

Con la presente, SOMFY dichiara che l’apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni applicabili della direttiva 1999/5/EC. All’indirizzo Internet **www.somfy.com/ce**, è disponibile una dichiarazione di conformità (Dexxo Pro). Prodotto utilizzabile nell’Unione Europea ed in Svizzera

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Avvertenze

Istruzioni di sicurezza importanti. Attenersi scrupolosamente a tutte le istruzioni poiché un impianto errato può portare a gravi infortuni.

Istruzioni di sicurezza

Prima dell’installazione della motorizzazione, eliminare qualsiasi fune o catena inutile e mettere fuori servizio qualsiasi equipaggiamento non necessario al funzionamento motorizzato della porta.

Prima di installare la motorizzazione, verificare che la parte azionata sia in buono stato meccanico, che sia ben bilanciata, che si apra e si chiuda correttamente.

Posizionare tutti i comandi a 1,5 m almeno da terra, in modo visibile dall’ingresso, ma lontani dalle parti mobili.

Posizionare l’organo del dispositivo di disinnesto manuale a 1,8 m al massimo da terra.

Nel caso in cui l’organo di manovra sia amovibile, si raccomanda di sistemarlo immediatamente nei pressi della porta.

Fissare in modo permanente l’etichetta relativa al dispositivo di intervento manuale nei pressi dell’organo di manovra.

Fissare in modo permanente le etichette relative alle avvertenze contro lo schiacciamento nei pressi degli eventuali dispositivi di comando fissi e in modo molto visibile da parte dell’utilizzatore.

Dopo l’installazione, accertarsi che il meccanismo sia correttamente regolato e che la motorizzazione cambi senso quando la porta incontra un ostacolo di 50 mm di altezza posizionato a terra.

Dopo l’installazione, accertarsi che nessuna parte della porta sporga su un marciapiede o una carreggiata accessibili al pubblico.

Dopo l’installazione, accertarsi che la motorizzazione impedisca o arresti il movimento di apertura quando la porta è caricata con una massa di 20 kg al centro del bordo inferiore della porta.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Composizione Fig. 1

Rif.	Numero	Descrizione	Rif.	Numero	Descrizione
1	1	Testa del motore	15	6	Dado HU8
2	1	Cofano testa motore	16	2	Asse
3	1	Cofano illuminazione integrata	17	2	Circlip
4	1	Forcella architrave	19	4	Vite autoformante Ø 4x8
5	1	Forcella porta	20	2	Vite per plastica Ø 3,5x12
6	2	Staffa di fissaggio al soffitto	21a	1	Guida di scorrimento monoblocco
7	2	Staffa di fissaggio testa motore	21b	1	Guida di scorrimento in due parti
8	1	Dispositivo di disinnesto manuale	21b1	1	Manicotto
9	1	Braccio di collegamento	21b2	8	Vite autoforante Ø 4x8
10	1	Arresto fine corsa	22	2	Dado HM8 autobloccante
11	4	Cuscinetto di mantenimento della catena	23	2	Squadra
12	1	Cavo d’alimentazione	24	1	Spessore
13	4	Vite H M8x16	25	2	Telecomando Keygo
14	4	Vite rondella H M8x12	26	1	Lampadina 230V 40W tipo E14

Campo d’applicazione Fig. 2

Tipo di porte (Fig. 2)

A: porta basculante a sbalzo.

B: porta sezionale:
- se il pannello presenta un **profilo superiore** particolare, utilizzare “la forcella di fissaggio per porta sezionale” art.: 9009390.
- se la superficie della porta è **superiore a 10 m²**, utilizzare “l’adattatore per porta sezionale” art.: 2400873.

C: porta laterale:
- in caso di montaggio sul muro di scorrimento, utilizzare:
  - una guida di trasmissione a cinghia;
  - il “braccio a gomito regolabile” art.: 9014481.
- in caso di montaggio sul soffitto, utilizzare:
  - il “braccio articolato” art.: 9014482.

D: porta a battente. Utilizzare il kit per porte a battente, art.: 2400459.

E: porta parzialmente a sbalzo e non. Utilizzare:
- una guida di trasmissione ad alta performance
- “il kit porta parzialmente a sbalzo e non” art.: 2400458.

Alcune porte di questo tipo possono essere impossibili da motorizzare; si prega di rivolgersi all’ufficio tecnico di SOMFY.

Dimensioni delle porte (Fig. 3)

Per le altezze massime delle porte, la corsa del motore può essere ottimizzata:

- Montando la testa del motore a 90° **(Fig. 7-** ⓘ**)**.
- Fissando la forcella dell'architrave al soffitto, arretrandola rispetto all'architrave di 200 mm max **(Fig. 5 -** ⓘ **)**
- Riducendo il braccio di collegamento.

VERIFICHE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Verifiche preliminari

La porta del garage deve funzionare manualmente, senza incepparsi. Verificare la corretta condizione meccanica (pulegge, supporti, ecc.) e il suo perfetto bilanciamento (tensione della molla).

⚠ ***Qualsiasi intervento sulle molle della porta può rappresentare un pericolo (caduta della porta).***

Le strutture del garage (muri, architrave, pareti, traverse, guide della porta, ecc.) permettono di fissare saldamente il sistema Dexxo Pro.
Se necessario, occorre rinforzarle.

Non spruzzare acqua sul dispositivo. Non installare Dexxo Pro in un punto in cui sia presente il rischio di spruzzi d'acqua.

La parte inferiore della porta deve essere munita di una guarnizione elastica, onde evitare il contatto duro con il suolo e aumentare la superficie di contatto.

Se la porta del garage costituisce l'unico accesso al garage, prevedere un disinnesto esterno (serratura di sblocco esterno a chiave (art. 9012961) o un dispositivo di sblocco esterno (art. 9012962) e integrare una batteria di soccorso (art. 9001001).

Se la porta del garage è dotata di un portoncino, la porta deve essere munita di un sistema che ne impedisca il movimento quando il portoncino è aperto (kit di sicurezza portoncino art. 2400657).

Se la porta del garage dà sulla strada pubblica, occorre installare un dispositivo di segnalazione, come una spia arancione (art. 9015171).

Se la porta del garage funziona in modalità automatica, occorre installare un dispositivo di sicurezza, come una fotocellula (art. 9014994 o art. 9013647) e un dispositivo di segnalazione, come una spia arancione.

Verificare che sulla porta non ci siano parti accessibili pericolose; altrimenti occorre proteggerle.

⚠ ***L'apertura della porta può comportare un movimento incontrollato se quest'ultima è mal bilanciata.***

Istruzioni di sicurezza

Le presenti istruzioni di sicurezza devono essere rispettate nel corso dell'installazione:

- Togliere eventuali gioielli (braccialetti, catenine o altro) durante l'installazione.
- Per le operazioni di foratura e saldatura, indossare occhiali speciali e protezioni adeguate.
- Utilizzare utensili adatti.
- Manipolare con precauzione il sistema di motorizzazione per evitare qualsiasi rischio di infortuni.
- Non collegarsi alla rete elettrica o alla batteria di soccorso prima di aver terminato il processo di montaggio.
- Non pulire in nessun caso l'impianto con acqua ad alta pressione.

INSTALLAZIONE

Altezza d'installazione Fig. 4

Misurare la distanza "D" tra il punto più alto della porta ed il soffitto.

Se "D" è compreso tra 35 e 200 mm, fissare direttamente il gruppo al soffitto.

Se "D" è superiore a 200 mm, fissare il gruppo in modo che l'altezza "H" sia compresa tra 10 e 200 mm.

Tappe d'installazione Fig. 5 - 15

Fissaggio della forcella dell'architrave e della forcella della porta (Fig. 5)

Nel caso in cui l'impianto venga direttamente fissato al soffitto, la forcella dell'architrave può essere fissata al soffitto, se necessario con una distanza rispetto all'architrave di 200 mm max. **(Fig. 5-** ⓘ**)**.

Assemblaggio della guida di scorrimento in due parti (Fig. 6)

[1] [2] [3]. Aprire la guida di scorrimento.

⚠ ***Verificare che la catena o la cinghia non sia incrociata.***

[4]. Assemblare le due parti della guida con il manicotto.

[5]. Fissare con l'ausilio delle 8 viti di fissaggio.

[6]. Serrare il dado per tendere la catena o la cinghia. La gomma schiacciata deve misurare 18 e 20 mm.

Le viti di fissaggio non devono entrare nella guida (non forare).

Nel caso in cui l'impianto venga direttamente fissato al soffitto, non utilizzare le viti di fissaggio del manicotto.

Assemblaggio della guida di scorrimento alla testa del motore (Fig. 7)

Fissaggio del gruppo al soffitto del garage (Fig. 8-10)

Fissaggio alla forcella dell'architrave (Fig. 8)

Fissaggio al soffitto

- Fissaggio direttamente al soffitto tramite la guida **(Fig. 9)**.
  È possibile aggiungere altri punti di fissaggio a livello della testa del motore **(Fig. 9 - i)**.
- Fissaggio staccato dal soffitto: due possibilità:
  - fissaggio a livello della testa motore **(Fig. 10 - a)**.
  - fissaggio a livello della guida di scorrimento **(Fig. 10 - b)**.
  Per un fissaggio intermedio regolabile lungo la guida o un fissaggio a una dimensione h compresa tra 250 mm e 550 mm, utilizzare il kit di fissaggio al soffitto, art.: 9014462 **(Fig. 10 - i)**.

Fissaggio del braccio alla porta e al carrello (Fig. 11)

[1]. Disinnestare il carrello con il dispositivo di disinnesto manuale.

[2]. Portare il carrello a livello della porta.

[3]. Fissare il braccio alla forcella della porta ed al carrello.

Regolazione e fissaggio dell'arresto d'apertura (Fig. 12)

[1]. Disinnestare il carrello dalla navetta con il dispositivo di disinnesto manuale e portare la porta in posizione aperta.
Non aprire la porta al massimo, ma posizionarla in modo che non raggiunga gli arresti.

[2]. Impegnare l'arresto (10) nella guida, poi farlo ruotare di 90°.

[3]. Posizionare l'arresto contro il carrello.

[4]. Stringere la vite di fissaggio senza esagerare.

Non stringere la vite di fissaggio al massimo. Stringendo esageratamente si può danneggiare la vite e provocare una cattiva tenuta dell'arresto.

Montaggio dei cuscinetti di mantenimento della catena (Fig. 13)

Caso delle guide a catena, soltanto.

Questi cuscinetti permettono di limitare i rumori parassiti dovuti all'attrito della catena nella guida. Posizionare ogni cuscinetto nel primo foro della guida all'esterno dei fine corsa.

Badare ad inserire al massimo il cuscinetto, in modo che il tassello di posizionamento sporga all'esterno della guida.

Verifica della tensione della catena o della cinghia (Fig. 14)

Le guide sono fornite con una tensione preconfigurata e controllata. Se necessario, regolare la tensione.

La gomma o la molla di tensione non deve mai essere totalmente compressa durante il funzionamento.

Collegamento elettrico dell'alimentazione (Fig. 15)

[1]. Togliere il cofano motore e togliere il foglio di protezione.

[2]. Montare la lampadina.

[3]. Collegarla alla rete elettrica.

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa prevista a tale scopo e conforme ai requisiti elettrici.
La linea elettrica deve essere dotata di una protezione (fusibile o interruttore calibro 16A) e di un dispositivo differenziale (30 mA).

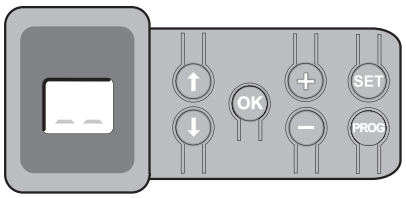
Occorre inoltre prevedere un dispositivo di interruzione della corrente omnipolare:
. tramite un cavo di alimentazione munito di spina per presa di corrente.
. oppure tramite un interruttore che garantisca una distanza di separazione dei contatti di almeno 3 mm su ogni polo (vedi norma EN60335-1).

Verificare che il dispositivo di disinnesto manuale si trovi ad un'altezza massima di 1,80 m da terra.
Se necessario, allungare la fune.

IT

PROGRAMMAZIONE

Descrizione dei tasti di programmazione



PROG
. Tasto premuto per 2 s: configurazione dei telecomandi
. Tasto premuto per 7 s: eliminazione dei telecomandi

SET
. Tasto premuto per 0,5 s: ingresso e uscita dal menu di configurazione dei parametri
. Tasto premuto per 2 s: attivazione dell'autoapprendimento
. Tasto premuto per 7 s: cancellazione dell'autoapprendimento e dei parametri
. Interruzione dell'autoapprendimento

. Selezione di un parametro

. Modifica del valore di un parametro
. Utilizzo della modalità funzionamento forzato

OK
. Lancio del ciclo di autoapprendimento
. Conferma della selezione di un parametro
. Conferma del valore di un parametro

Regolazione fine corsa e autoapprendimento Fig. 16

Se viene eliminato il contatto del portoncino, è tassativo ricostituire il ponticello tra i terminali 5 e 6.

[1]. Premere il tasto "**SET**" fino all'accensione della spia (2 s).
Sulla schermata appare il codice "**S2**".

[2]. Comandare il motore con i tasti "**+**" o "**-**" affinché la spola di trasmissione si innesti sul carrello e conduca la porta in posizione chiusa.

- mantenendo premuto il tasto "**-**", si ottiene lo spostamento della navetta nel senso della **chiusura**.
  Rilasciare il tasto "-" prima di forzare il motore sulla porta.
- mantenendo premuto il tasto "**+**", si ottiene lo spostamento della navetta nel senso dell'**apertura**.

[3]. Regolare la posizione chiusa con l'ausilio dei tasti "**+**" o "**-**".
Rilasciare il tasto "-" prima di forzare il motore sulla porta.

[4]. Premere "**OK**" per confermare il fine corsa di chiusura e lanciare il ciclo di autoapprendimento.
La porta esegue un ciclo Apertura/Chiusura completo.

- Se l'autoapprendimento è corretto, il display indica il codice "**C1**".
- Se il ciclo di autoapprendimento non si è svolto correttamente, il display indica i codici "**S1**".

Durante l'autoapprendimento:

- Se la porta è in movimento, premendo qualsiasi tasto si arresta il movimento e si interrompe la modalità di autoapprendimento.
- Se la porta si arresta, premendo "**SET** " è possibile uscire dalla modalità autoapprendimento.

È possibile accedere alla modalità autoapprendimento in qualsiasi momento, anche quando il ciclo di autoapprendimento è già stato effettuato e il display indica "**C1**".

Memorizzazione dei telecomandi per il funzionamento in modalità «Apertura totale» Fig. 17

È possibile memorizzare fino a 32 canali di comando.
L'esecuzione di questa procedura con un canale già configurato ne provoca la cancellazione.

A questo livello dell'installazione, la motorizzazione Dexxo Pro è pronta per il funzionamento.

PROVE DI FUNZIONAMENTO

Uso dei telecomandi Fig. 18

Funzionamento del sensore di rilevamento degli ostacoli Fig. 19 e 20

Se viene rilevato un ostacolo durante l'apertura, la porta si ferma **(Fig. 19)**.

Se viene rilevato un ostacolo durante la chiusura, la porta si apre di nuovo **(Fig. 20)**.

Verificare che il sensore di rilevamento degli ostacoli funzioni quando la porta incontra un ostacolo di 50 mm di altezza a terra.

Funzionamento dell'illuminazione integrata

L'illuminazione si accende ad ogni avviamento della motorizzazione. Si spegne automaticamente dopo un minuto, dopo la fine del movimento della porta. Questa temporizzazione è regolabile (vedi capitolo configurazione). L'uso ripetitivo, che dia luogo ad un'accensione continua della luce, può condurre a uno spegnimento automatico dovuto alla presenza della protezione termica.

COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE

Descrizione delle varie periferiche Fig. 21

Rif.	Descrizione	Rif.	Descrizione
1	Spia arancione	**7**	Kit sicurezza portoncino
2	Illuminazione a distanza	**8**	Fotocellule
3	Codice digitale	**9**	Fotocellula tipo Reflex
4	Contatto a chiave	**10**	Barra palpatrice
5	Antenna	**11**	Sirena
6	Batteria		

Collegamento elettrico delle varie periferiche Fig. 21 - 30

Prima di intervenire sulle periferiche, interrompere l'alimentazione del motore. Se il display rimane spento dopo l'intervento, verificare il cablaggio (eventuali cortocircuiti o inversioni della polarità).

Schema elettrico generale (Fig. 21)

Fotocellule (Fig. 22)

È possibile procedere a due tipi di allacciamento:

A: Standard (senza autotest): configurare il parametro **"P2" = 2**.

B: Con autotest: configurare il parametro **"P2" = 1**.

Permette di effettuare un test automatico del funzionamento delle fotocellule ad ogni movimento della porta.
Se il test di funzionamento si rivela negativo, non è possibile alcun movimento della porta.

Fotocellula Reflex (Fig. 23)

Con autotest: programmare il parametro **"P2" = 1**.
Permette di effettuare un test automatico del funzionamento della fotocellula ad ogni movimento della porta.
Se il test di funzionamento si rivela negativo, non è possibile alcun movimento della porta.

Barra palpatrice (Fig. 24)

Con autotest: programmare il parametro **"P2" = 1**.
Permette di effettuare un test automatico del funzionamento della barra palpatrice ad ogni movimento della porta.
Se il test di funzionamento si rivela negativo, non è possibile alcun movimento della porta.

È tassativo programmare il parametro "P2" perché siano prese correttamente in considerazione le fotocellule o la barra palpatrice.

Spia arancione (Fig. 25)

Configurare il parametro "**P1**" in funzione della modalità di funzionamento desiderata:
- Senza preavviso prima del movimento della porta: **"P1" = 0**.
- Con preavviso di 2 s prima del movimento della porta: **"P1" = 1**.

Codice digitale (Fig. 26)

Kit di sicurezza portoncino (Fig. 27)

Al momento dell'installazione del contatto del portoncino, occorre collegarlo al posto del ponticello realizzato tra i terminali 5 e 6.

Se viene eliminato il contatto del portoncino, è tassativo ricostituire il ponticello tra i terminali 5 e 6.

Batteria (Fig. 28)

Antenna (Fig. 29)

Illuminazione a distanza (Fig. 30)

Qualsiasi illuminazione collegata all'impianto deve essere di Classe 2 (doppio isolamento).

Possono essere collegate più luci, senza superare una potenza totale di 500 W.

Sirena

Per maggiori dettagli sul collegamento della sirena, consultare il relativo manuale di installazione.

Programmare il parametro "Pb" per attivare la sirena:
- Sirena inattiva "Pb" = 0
- Sirena attiva: "Pb" = 1 o "Pb" = 2.

CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI

Schema generale di configurazione dei parametri Fig. 31

Significato dei diversi parametri

Codice	Descrizione	Valori	Commenti	
P0	Modalità di funzionamento totale	**0: sequenziale**	Ogni pressione sul tasto del telecomando provoca il movimento del motore (posizione iniziale: porta chiusa) secondo il ciclo seguente: apertura, arresto, chiusura, arresto, apertura ...	
		1: sequenziale + temporizzazione di chiusura	Il funzionamento in modalità "chiusura automatica" è possibile solo se sono installate delle fotocellule. Vale a dire P2=1 o P2=2.	In modalità sequenziale con temporizzazione di chiusura automatica: - la chiusura della porta si verifica automaticamente dopo la durata di temporizzazione programmata al parametro "**t0**", - una pressione sul tasto del telecomando interrompe il movimento in corso e la temporizzazione di chiusura.
		2: chiusura automatica		In modalità chiusura automatica: - la chiusura della porta si verifica automaticamente dopo la durata di temporizzazione programmata al parametro "**t0**", - una pressione sul tasto del telecomando durante l'apertura è priva di effetto, - una pressione sul tasto del telecomando durante la chiusura provoca la riapertura, - una pressione sul tasto del telecomando durante la temporizzazione di chiusura riavvia la temporizzazione.
		3: chiusura automatica mediante fotocellule		Dopo l'apertura della porta, il passaggio davanti alle fotocellule (sicurezza chiusura) provoca la chiusura dopo una temporizzazione breve (5 sec. fissa). Se il passaggio davanti alle fotocellule non viene effettuato, la chiusura della porta si verifica automaticamente dopo la temporizzazione di chiusura programmata al parametro "**t0**". Se un ostacolo è presente nella zona di rilevamento delle fotocellule, la porta non si chiude. Si chiuderà una volta rimosso l'ostacolo.
P1	Preavviso spia arancione	**0: senza preavviso** 1: con preavviso di 2 s	Se il garage dà sulla strada pubblica, selezionare obbligatoriamente con preavviso: P1=1.	
P2	Ingresso di sicurezza	**0: nessun dispositivo di sicurezza** 1: dispositivo di sicurezza con autotest 2: dispositivo di sicurezza senza autotest	Se è selezionato il valore 0, l'ingresso di sicurezza non è preso in considerazione. Se è selezionato il valore 1, l'autotest del dispositivo viene effettuato ad ogni ciclo di funzionamento. Se è selezionato il valore 2: dispositivo di sicurezza senza autotest, è tassativo verificare ogni 6 mesi il corretto funzionamento del dispositivo.	
P3	Sensibilità del sensore di rilevamento degli ostacoli	0: poco sensibile 1: poco sensibile **2: standard** 3: molto sensibile	In caso di modifica di questo parametro, è tassativo effettuare la procedura di misurazione dello sforzo al termine dell'installazione o installare una barra palpatrice.	
P4	Modalità di funzionamento parziale	**0: sequenziale**	Ogni pressione sul tasto del telecomando provoca il movimento del motore (posizione iniziale: porta chiusa) secondo il ciclo seguente: apertura, arresto, chiusura, arresto, apertura ...	
		1: sequenziale + temporizzazione di chiusura	Il funzionamento in modalità "chiusura automatica" è possibile solo se sono installate delle fotocellule. Vale a dire P2=1 o P2=2. In modalità sequenziale con temporizzazione di chiusura automatica: - la chiusura della porta si verifica automaticamente dopo la durata di temporizzazione programmata al parametro "**t2**", - una pressione sul tasto del telecomando interrompe il movimento in corso e la temporizzazione di chiusura.	
P5	Velocità durante la chiusura	0: velocità più bassa: 3,5 cm/s circa a 9: velocità più alta: 18 cm/s circa **Configurazione predefinita:** **6: 12 cm/s circa**	In caso di modifica di questo parametro, è tassativo effettuare la procedura di misurazione dello sforzo al termine dell'installazione o installare una barra palpatrice.	
P6	Posizione apertura parziale	Configurazione della posizione reale secondo Fig. 33		
P7	Velocità d'accostamento durante la chiusura	0: nessun rallentamento **1: rallentamento breve** 2: rallentamento lungo	P7=0: nessun rallentamento alla fine del movimento di chiusura P7=1: la velocità è ridotta durante gli ultimi 20 cm del movimento di chiusura. P7=2: la velocità è ridotta durante gli ultimi 50 cm del movimento di chiusura. In caso di modifica di questo parametro, è tassativo effettuare la procedura di misurazione dello sforzo al termine dell'installazione o installare una barra palpatrice.	

IT

Codice	Descrizione	Valori	Commenti
P8	Velocità durante la apertura	0: velocità più bassa: 3,5 cm/s circa à **9: velocità più alta: 18 cm/s circa**	
P9	Scelta del senso di funzionamento (tipo di porta)	**0: senso 1: qualsiasi tipo di porta, tranne porta a battente** 1: senso 2: porta a battente	Qualora venga modificato questo parametro, è necessario procedere a una nuova configurazione del fine corsa e eseguire un ciclo di autoapprendimento.
PA	Indicazione necessità di manutenzione	**0: nessuna indicazione** 1: 100 cicli a 99: 9900 cicli (numero di cicli = valore x 100 cicli)	Quando il motore raggiunge il numero di cicli programmato, l'illuminazione integrata lampeggia ad ogni movimento della porta, per segnalare la necessità di una manutenzione. Per arrestare il lampeggiamento dell'illuminazione integrata, è necessario confermare o modificare il valore attuale, oppure disattivare l'indicazione di manutenzione.
Pb	Rilevamento di effrazione	**0: nessun rilevamento di effrazione** 1: rilevamento di effrazione sensibile 2: rilevamento di effrazione poco sensibile	Il rilevamento di effrazione è operativo trascorsi 30 sec. dalla chiusura della porta. Se viene rilevata un'effrazione, la sirena si attiva per 2 minuti. Per arrestarla, premere un tasto del telecomando. Se vi sono delle fotocellule installate (P2=2), devono essere obbligatoriamente collegate all'alimentazione permanente (consultare il manuale di installazione della sirena).
A0	Azione di sicurezza prima dell'apertura (sicurezza ADMAP)	**0: senza effetto** 1: movimento rifiutato	Se è selezionato il valore 1, l'attivazione dell'ingresso di sicurezza impedisce l'apertura della porta.
A1	Azione di sicurezza chiusura	1: arresto 2: arresto + riapertura parziale **3: riapertura totale**	Se il valore è pari a 1, è vietato l'uso di una barra palpatrice sull'ingresso di sicurezza.
A2	Azione di rilevamento degli ostacoli durante la chiusura	2: arresto + riapertura parziale **3: riapertura totale**	
t0	Temporizzazione chiusura automatica funzionamento totale	0 a 12 (valore temporizzazione = valore x 10 s) **2 : 20 s**	
t1	Temporizzazione illuminazione	0 a 60 (valore temporizzazione = valore x 10 s) **6 : 60 s**	
t2	Temporizzazione chiusura automatica funzionamento parziale	0 a 12 (valore temporizzazione = valore x 10 s) **2 : 20 s**	

(Testo in grassetto = valori predefiniti)

Esempio di programmazione: Regolazione della velocità d'accostamento durante la chiusura **"P7" (Fig. 32)**

Configurazione di una zona di rallentamento lunga **"P7" = 2.**

Caso particolare: regolazione della posizione della porta per l'apertura parziale (Fig. 33)

Accedere al parametro "**P6**" e confermare premendo **"OK"**

Impostare la porta sulla posizione di apertura parziale desiderata:
. Premendo a lungo il tasto "**-**", si provoca la chiusura.
. Premendo a lungo il tasto "**+**", si provoca l'apertura.
. Confermare premendo "**OK**".
. Uscire dal menu premendo **"SET"**.

Modalità di funzionamento forzato (Fig. 34)

Questa funzione consente di portare la porta in una posizione precisa:
. Premendo a lungo il tasto "**-**", si provoca la chiusura.
. Premendo a lungo il tasto "**+**", si provoca l'apertura.

Memorizzazione del telecomando per il funzionamento in modalità «Apertura parziale» (Fig. 35)

Configurazione del telecomando per il comando dell'illuminazione a distanza (Fig. 36)

Configurazione di un telecomando di tipo Telis o analogo (Fig. 37)

FUNZIONI PARTICOLARI

Vedi l'opuscolo dell'utilizzatore a pag. 4.

Aggiunta di un telecomando senza accesso alla testa motore (vedere libretto utente pag. 5)

Con un telecomando Keygo (Fig. 12a)

Con un telecomando Telis o analogo (Fig. 12b)

CANCELLAZIONE DEI TELECOMANDI E DI TUTTE LE CONFIGURAZIONI

Eliminazione dei telecomandi Fig. 38

Premere il tasto "**PROG**" fino al lampeggiamento della spia (7 s).

In questo modo vengono cancellati tutti i telecomandi configurati.

Reinizializzazione di tutte le configurazioni Fig. 39

Premere il tasto "**SET**" fino allo spegnimento della spia (7 s).

Si cancella l'autoapprendimento e si ritorna ai valori predefiniti di tutti i parametri.

BLOCCO DELLA PROGRAMMAZIONE (Fig. 40)

Permette di bloccare le programmazioni (regolazione dei fine corsa, autoapprendimento, configurazione dei parametri).

Premere contemporaneamente i tasti "**SET**", "**+**", "**-**":

- premere iniziando da "**SET**".
- premere "**+**" e "**-**" entro i 2 s successivi.

Per accedere di nuovo alla programmazione, ripetere la stessa procedura.

RIMONTAGGIO DEI COFANI (Fig. 41)

Posizionare l'antenna e montare i cofani.

Per una buona portata del comando radio, l'antenna deve essere tassativamente installata secondo una delle due posizioni illustrate sulla Figura 41.

DIAGNOSI

Visualizzazione dei codici di funzionamento

Codice	Descrizione	Commenti
C1	Attesa di comando	
C2	Apertura della porta	
C3	Attesa di chiusura della porta	
C4	Chiusura della porta	
C5	Rilevamento ostacolo	Codice visualizzato nel momento in cui viene rilevato un ostacolo, poi per 30 s.
C6	Ingresso di sicurezza attivo	Codice visualizzato nel momento in cui viene inoltrata una domanda di movimento o in fase di movimento, quando l'ingresso di sicurezza è attivo. La schermata è mantenuta finché l'ingresso di sicurezza è attivo.
C9	Sicurezza contatto portoncino attivo	Codice visualizzato nel momento in cui viene inoltrata una domanda di movimento o in fase di movimento, quando il contatto del portoncino è aperto. La schermata è mantenuta finché il contatto del portoncino rimane aperto.
Ca	Autotest dispositivo di sicurezza in corso	Codice visualizzato durante lo svolgimento dell'autotest dei dispositivi di sicurezza.
Cb	Comando filare permanente	IIndica che l'ingresso del comando filare è sempre attivo (contatto chiuso). In questo caso, i comandi provenienti dai telecomandi radio sono vietati.
Cd	Funzionamento sulla batteria di soccorso Attesa di comando	

Visualizzazione dei codici di programmazione

Codice	Descrizione	Commenti
S1	Attesa di regolazione	Premendo il tasto "**SET**" per 2 s si lancia la modalità di autoapprendimento.
S2	Modalità di autoapprendimento	Premendo il tasto "**OK**" si lancia il ciclo di autoapprendimento: il codice S2 lampeggia sul display durante tutto il ciclo. Premendo i tasti "**+**" o "**-**" si comanda il motore in modalità di funzionamento forzato.
F0	Attesa di memorizzazione telecomando per funzionamento in apertura totale	La pressione su un pulsante del telecomando permette di assegnare questo pulsante al comando di apertura totale del motore. Una nuova pressione su "**PROG**" permette di passare in modalità "attesa di memorizzazione telecomando per funzionamento in apertura parziale: **F1**".
F1	Attesa di memorizzazione telecomando per funzionamento in apertura parziale	La pressione su un pulsante del telecomando permette di assegnare questo pulsante al comando di apertura parziale del motore. Una nuova pressione su "**PROG**" permette di passare in modalità "attesa di memorizzazione comando illuminazione a distanza: **F2**".
F2	Attesa di memorizzazione comando illuminazione a distanza	La pressione su un pulsante del telecomando permette di assegnare questo pulsante al comando di illuminazione a distanza. Una nuova pressione su "**PROG**" permette di passare in modalità "attesa di memorizzazione telecomando per funzionamento in apertura totale: **F0**".

Visualizzazione dei codici relativi a errori e guasti

Codice	Descrizione	Commenti	Cosa fare?
E2	Ingresso di sicurezza sempre attivo	Codice visualizzato quando l'ingresso di sicurezza è attivato per più di 3 minuti.	Verificare che nessun ostacolo provochi l'attivazione delle fotocellule o della barra palpatrice. Verificare la corretta configurazione del parametro "**P2**" in funzione del dispositivo collegato all'ingresso di sicurezza. Verificare il cablaggio dei dispositivi di sicurezza. In caso di fotocellule, verificare il corretto allineamento di quest'ultime.
E4	Difetto autotest dispositivo di sicurezza	L'autotest dei dispositivi di sicurezza non è soddisfacente.	Verificare la corretta configurazione del parametro "**P2**" in funzione del dispositivo collegato all'ingresso di sicurezza. Verificare il cablaggio dei dispositivi di sicurezza. In caso di fotocellule, verificare il corretto allineamento di quest'ultime.
Eb **Ec**	Altri difetti e guasti	Questi codici corrispondono ai diversi guasti della scheda elettronica.	Interrompere l'alimentazione elettrica (principale + batteria di soccorso), pazientare alcuni minuti poi ricollegare l'alimentazione. Effettuare un ciclo di autoapprendimento. Se il difetto persiste, contattare il servizio di assistenza tecnica Somfy.
H1	Rilevamento di effrazione	Visualizzazione quando si è verificata un'azione dall'esterno del garage (lettura mediante reiniezione di corrente)	Premere un tasto del telecomando memorizzato per arrestare la sirena. Avviare un ciclo completo di apertura e chiusura della porta.
H2	Rilevamento di effrazione	Visualizzazione quando si è verificata un'azione dall'esterno del garage (lettura mediante codificatore ottico)	Premere un tasto del telecomando memorizzato per arrestare la sirena. Avviare un ciclo completo di apertura e chiusura della porta.
CC	Necessità di manutenzione	Visualizzazione quando una manutenzione è necessaria sull'installazione. Il numero di ciclo programmato al parametro "PA" è stato raggiunto.	Confermare o modificare il valore "PA" attuale, o disattivare la funzione «Indicazione necessità di manutenzione".

Accesso ai dati configurati

Per accedere ai dati configurati, selezionare il parametro "**Ud**" poi premere "**OK**" **(Fig. 31)**.

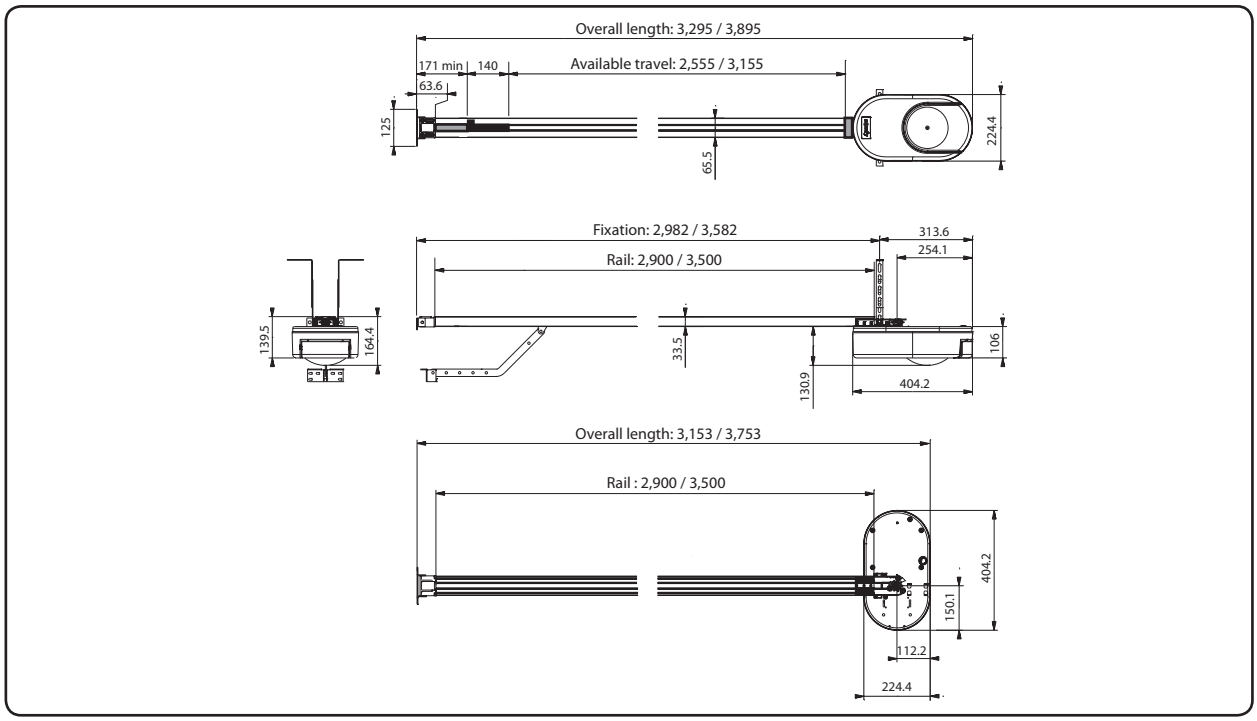
Dati	Descrizione
U0	Contatore di cicli totali: decine e unità
U1	Contatore di cicli totali: migliaia, centinaia
U2	Contatore di cicli totali: centinaia di migliaia
U3	Contatore di cicli con rilevamento di ostacolo: decine e unità
U4	Contatore di cicli con rilevamento di ostacolo: migliaia
U5	Numero di canali di comando configurati
d0 a d9	Storico degli ultimi 10 difetti
dd	Cancella lo storico dei difetti: premere "**OK**" per 7 secondi **(Fig.31)**.

CARATTERISTICHE TECNICHE

		Dexxo Pro 800 RTS	Dexxo Pro 1000 RTS
CARATTERISTICHE GENERALI			
Alimentazione elettrica		230 V - 50 Hz	
Potenza max consumata	Stand-by/Funzionamento	5 W - 600 W (con illuminazione a distanza 500 W)	
Forza di trazione	Sforzo massimo	800 N	1000 N
	Sforzo di strappo (1)	650 N	800 N
Utilizzo Numero di cicli Apertura/Chiusura al giorno		Max 20 cicli al giorno con guida standard - max 50 cicli al giorno con guida alta performance testata per 36.500 cicli con guida standard e 90 000 cicli con guida alta performance	
Velocità max		18 cm/s	
Interfaccia di programmazione		7 tasti - display digitale 2 carractere	
Condizioni climatiche di utilizzo		- 20 ° C / + 60 ° C - interno secco - IP 20	
Fine corsa		Arresto meccanico in apertura Elettronico in chiusura: posizione di chiusura memorizzata	
Isolamento elettrico		Classe 2 : doppio isolamento ⧈	
Illuminazione integrata		230 V / 40 W ; portalampada E14	
Frequenza radio Somfy		RTS 433,42 MHz	
Numero di canali configurabili		32	
CONNESSIONI			
Ingresso di sicurezza	Tipo	Contatto secco : NF	
	Compatibilità	Fotocellule TX/RX – Fotocellula reflex – Barra palpatrice uscita contatto secco	
Ingresso di sicurezza portoncino pedonale		Contatto secco : NF	
Ingresso di comando filare		Contatto secco : NO	
Uscita illuminazione a distanza		230 V - 500 W - Classe 2 ⧈	
Uscita spia arancione		24 V - 15 W con gestione lampeggiamento integrata	
Uscita alimentazione 24 V pilotata		Sì: per autotest possibile fotocellule TX/RX	
Uscita test ingresso di sicurezza		Sì: per autotest possibile fotocellule reflex o barra palpatrice	
Uscita alimentazione accessori		24 V - 500 mA max	
Ingresso antenna differita		Sì: compatibile antenna RTS (Réf. 2400472)	
Ingresso batteria di emergenza		Sì: compatibile pack batteria (art. 9001001)	
	Autonomia	24 ore; 5 - 10 cicli secondo porta Tempo di ricarica: 48 ore	
FUNZIONAMENTO			
Modalità di funzionamento forzato		Mantenendo premuto il tasto di comando motore	
Comando indipendente dell'illuminazione		Sì, per illuminazione a distanza	
Temporizzazione illuminazione (dopo movimento)		Programmabile: da 60 a 600 s	
Modalità di chiusura automatica		Sì: intervallo di richiusura programmabile da 10 a 120 s	
Preavviso spia arancione		Programmabile: senza o con preavviso (durata fissa di 2 s)	
Funzionamento ingresso di sicurezza	Durante la chiusura	Programmabile: arresto - riapertura parziale - riapertura totale	
	Prima dell'apertura (Area Pericolosa di Movimento Accessibile al Pubblico)	Programmabile: senza effetto o movimento rifiutato	
Rilevamento ostacolo integrato		Sensibilità regolabile: 4 livelli	
Funzionamento in caso di rilevamento ostacolo		Programmabile: riapertura parziale - riapertura totale	
Comando apertura parziale prestabilita		Sì possibile da selezionare: posizione apertura parziale regolabile	
Avvio progressivo		Sì	
Velocità d'apertura		Programmabile da 3,5 cm/s a 18 cm/s: 10 valori possibili	
Velocità di chiusura		Programmabile da 3,5 cm/s a 18 cm/s: 10 valori possibili	
Velocità d'accostamento durante la chiusura		Programmabile: nessun rallentamento, zona di rallentamento breve (30 cm), zona di rallentamento lunga (50 cm)	
Diagnosi		Salvataggio e consultazione dei dati: contacicli, contacicli con rilevamento di ostacolo, numero di canali radio memorizzati, storico degli ultimi 10 difetti salvati	

(1) Sforzo massimo che permette lo strappo, poi il movimento della porta per almeno 5 cm (secondo la definizione RAL-GZ).

Dimensioni d'ingombro



IT

somfy.com

Listes des filiales / Somfy weltweit / Elenco delle filiali / Lijst van filialen / Bağlı şirketler

Argentina : Somfy Argentina
+55 11 (0) 4737-37000

Australia : Somfy PTY LTD
+61 (0) 2 9638 0744

Austria : Somfy GesmbH
+43(0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium : Somfy Belux
+32 (0)2 712 07 70

Brasil : Somfy Brasil STDA
+55 11 (0) 6161 6613

Canada : Somfy ULC
+1 (0) 905 564 6446

China : Somfy China Co. Ltd
+8621 (0) 6280 9660

Cyprus : Somfy Middle East
+357 (0) 25 34 55 40

Czech Republic : Somfy Spol s.r.o.
(+420) 296 372 486-7

Denmark : Somfy Nordic AB Denmark
+45 65 32 57 93

Finland : Somfy Nordic AB Finland
+358 (0) 957 13 02 30

France : Somfy France
+33 (0) 820 374 374

Germany : Somfy GmbH
+49 (0) 7472 9300

Greece : Somfy Hellas
+30 210 614 67 68

Hong Kong : Somfy Co. Ltd
+852 (0) 2523 6339

Hungary : Somfy Kft
+36 1814 5120

India : Somfy India PVT Ltd
+91 (0) 11 51 65 91 76

Indonesia : Somfy IndonesiaEra
+62 (0) 21 719 3620

Iran : Somfy Iran
0098-217-7951036

Israel : Sisa Home Automation Ltd
+972 (0) 3 952 55 54

Italy : Somfy Italia s.r.l
+39-024 84 71 84

Japan : Somfy KK
+81 (0)45-475-0732
+81 (0)45-475-0922

Jordan : Somfy Jordan
+962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia : Somfy Saoudi
Riyadh : +966 1 47 23 203
Jeddah : +966 2 69 83 353

Kuwait : Somfy Kuwait
00965 4348906

Lebanon : Somfy Middle East
+961(0) 1 391 224

Malaisia : Somfy Malaisia
+60 (0) 3 228 74743

Mexico : Somfy Mexico SA de CV
+52(0) 55 5576 3421

Morocco : Somfy Maroc
+212-22951153

Netherlands : Somfy BV
+31 (0) 23 55 44 900

Norway : Somfy Norway
+47 67 97 85 05

Poland : Somfy SP Z.O.O
+48 (0) 22 618 80 56

Portugal : Somfy Portugal
+351 229 396 840

Romania : Somfy SRL
+40 - (0)368 - 444 081

Russia : cf. Germany - Somfy GmbH
+7 095 781 47 72

Singapore : Somfy PTE LTD
+65 (0) 638 33 855

Slovak Republic : Somfy Spol s.r.o.
(+421) 33 77 18 638

South Korea : Somfy JOO
+82 (0) 2 594 4333

Spain : Somfy Espana SA
+34 (0) 934 800 900

Sweden : Somfy Nordic AB
+46 (0) 40 165900

Switzerland : Somfy A.G.
+41 (0) 44 838 40 30

Syria : Somfy Syria
+963-9-55580700

Taïwan : Somfy Taïwan
+886 (0) 2 8509 8934

Thailand : Somfy Thailand
+66 (0) 2714 3170

Turkey : Somfy Turkey
+90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates : Somfy Gulf
+971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom : Somfy LTD
+44 (0) 113 391 3030

United States : Somfy Systems Inc
+1 (0) 609 395 1300

RAL GÜTEZEICHEN TORANTRIEBE

TÜV SÜD GS geprüfte Sicherheit

PATENTS AND DESIGN PATENTS PENDING FOR SOME COUNTRIES (e.g. : US)
Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 07/2010

CE